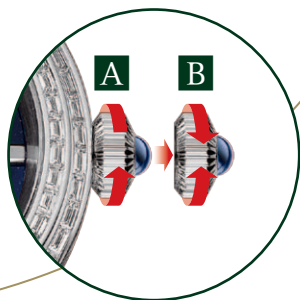


INSTRUCTIONS FOR USE
MODE D'EMPLOI

TOURBILLON

CALIBRES 2861, 2938, 2939 AND 2940
HAND-WOUND

AUDEMARS PIGUET
Le Brassus



TOURBILLON

CALIBRES 2861, 2938, 2939 AND 2940
HAND-WOUND

FRANÇAIS	P. 4
ENGLISH	P. 31
DEUTSCH	S. 59
ITALIANO	PAG. 87
ESPAÑOL	P. 115
PORTUGUÊS	P. 143
РУССКИЙ	СТР. 171
日本語	199ページ
简体中文	第 227 页
繁體中文	第 255 頁
ص. 283	العربية

Le sommaire de votre mode d'emploi est interactif.

Pour accéder directement à la rubrique voulue, cliquez uniquement sur le titre ou le sous-titre correspondant.

Pour revenir au sommaire principal, cliquez sur l'index vertical blanc «Français».

GARANTIE ET ENTRETIEN

Toutes les indications concernant la garantie et les recommandations d'entretien de votre montre sont détaillées dans le certificat d'origine et de garantie joint en annexe.



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION P. 6

- LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET

A PROPOS DE LA MONTRE P. 10

- LE TOURBILLON
- LES MINÉRAUX NATURELS

DESCRIPTION DE LA MONTRE P. 16

- VUES DU MOUVEMENT
- DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT
- SPÉCIFICITÉS

UTILISATION DES FONCTIONS P. 26

- INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE
- MISE À L'HEURE DE LA MONTRE
- REMONTAGE DE LA MONTRE



Introduction

LA MANUFACTURE AUDEMARS PIGUET

LA VALLÉE DE JOUX, BERCEAU DE L'ART HORLOGER

Au cœur du Jura Suisse, à 50 kilomètres environ au nord de Genève, se trouve une région qui a su garder son charme naturel jusqu'à aujourd'hui: la vallée de Joux. Vers le milieu du 18^e siècle, le climat rigoureux de cette région montagneuse et l'épuisement des sols ont incité les agriculteurs qui y étaient installés à rechercher d'autres domaines d'activité. Un grand savoir-faire manuel, une créativité intacte et une exceptionnelle pugnacité orientèrent naturellement les habitants de la Vallée, les Combiens, vers l'horlogerie.

Grâce à leur haute qualité, les mouvements fabriqués acquièrent une grande popularité auprès des entreprises genevoises qui les transformaient et les livraient en montres complètes.

Dès 1740, l'horlogerie put se développer comme activité indépendante dans la vallée de Joux. Dès lors, cette région se transforma, comme le décrit une chronique de 1881, «en un pays de cocagne, dans lequel la pauvreté a rapidement disparu».





DEUX NOMS POUR UNE GRANDE AVENTURE

En 1875, deux jeunes hommes passionnés de Haute Horlogerie, Jules Louis Audemars et Edward Auguste Piguet, décident d'unir leurs compétences afin de concevoir et de produire à la vallée de Joux, berceau de la Haute Horlogerie, des montres à complications. Détermination, imagination et discipline leur apportent rapidement le succès. Vers 1885, ils installent une succursale à Genève et, en 1889, nouent de nouvelles relations commerciales à l'Exposition universelle de Paris, où ils présentent des montres de poche compliquées. Au fil des années, la Manufacture Audemars Piguet se développe. Ses créations jalonnent l'histoire de la Haute Horlogerie comme, en 1892, la première montre-bracelet répétition à minutes ou, en 1915, le plus petit mouvement répétition à cinq minutes jamais réalisé.

A partir de 1918, les fils des fondateurs poursuivent le travail entrepris par leurs pères. Ils affinent leurs connaissances dans la fabrication de montres-bracelets

pour hommes et dames et conçoivent de nouveaux mouvements sophistiqués et extra-plats. Ainsi, à force de persévérance et d'initiatives, et après avoir été frappés de plein fouet par l'effondrement de Wall Street en 1929, ses dirigeants relancent la création de montres dites squelettes, puis entreprennent la production de chronographes. Mais ce nouvel élan est brutalement interrompu par la Seconde Guerre mondiale. Au sortir du conflit, une réorganisation s'impose. La Manufacture privilégie la création de pièces haut de gamme, tout en poursuivant sa tradition d'innovation. Une stratégie qui va se révéler fructueuse, d'autant qu'elle s'accompagne d'une formidable audace créative.



Fort d'un succès désormais international, Audemars Piguet poursuit son travail de création, lançant notamment en 1972 la Royal Oak, première montre sportive haut de gamme en acier, dont le succès est immédiat, puis, en 1986, la première montre-bracelet extra-plate tourbillon à remontage automatique. Depuis, le souffle créatif de la Manufacture ne tarit pas, offrant des garde-temps à l'esthétique originale dotés de mouvements exceptionnels. C'est ainsi qu'elle remet au goût du jour les montres à complications à la fin des années quatre-vingt, et lance en 1999 son extraordinaire collection Tradition d'Excellence. Autant de manifestations d'un esprit audacieux ancré dans la tradition. Autant de promesses pour l'avenir.

A propos de la montre

LE TOURBILLON

DÈS LA SECONDE MOITIÉ DU 18^E SIÈCLE, LES HORLOGERS LES PLUS REMARQUABLES S'ATTACHENT À L'AMÉLIORATION DE LA PRÉCISION CHRONOMÉTRIQUE.

La volonté de parvenir à un réglage identique du garde-temps dans toutes les positions est un défi majeur. Soumis à l'attraction terrestre, l'organe régulateur (balancier/spiral) placé dans une position verticale est négativement influencé par les plus infimes différences d'équilibre, entraînant ainsi des écarts de marche de la montre.

En 1801, l'horloger Abraham-Louis Breguet imagine un système de régulateur à tourbillon qui équilibre les écarts de marche dans toutes les positions.

Le principe de fonctionnement est resté globalement le même jusqu'à aujourd'hui : les organes de l'échappement (roue, ancre et balancier) ne sont pas montés de manière fixe dans le mouvement, mais sont portés par une cage mobile. D'une manière générale les cages de tourbillons font 1 tour par minute sur elles-mêmes, ce qui permet à l'ensemble des composants de changer continuellement de position, compensant ainsi les écarts de marche dus aux effets de la gravitation.

Cent quatre-vingt cinq années plus tard, en 1986, Audemars Piguet réussit pour la première fois à monter ce système dans une montre-bracelet de série avec un mouvement mécanique automatique extra-plat. Depuis lors, la Manufacture du Brassus a multiplié les exploits en présentant de nombreuses versions de tourbillons associées à toutes les complications horlogères.

Elle demeure aujourd'hui l'une des rares manufactures à maîtriser tous les secrets de cette complication, avec plus de 25 mouvements différents dotés d'un tourbillon.

A propos de la montre

LES MINÉRAUX NATURELS

LES MÉTAUX PRÉCIEUX OU LE VERRE SAPHIR SONT DES MATÉRIAUX COURAMMENT UTILISÉS DANS LES COMPOSANTS DE MONTRES MAIS SUR CERTAINS MODÈLES, LES MINÉRAUX NATURELS APPORTENT UNE SURFACE ET UN RENDU EXCEPTIONNELS.

En 2001, Audemars Piguet lançait dans sa collection Edward Piguet un tourbillon avec platine en quartz rutile faisant office de cadran. Cette pierre naturelle avait été choisie en raison de la présence de petites inclusions dorées formant des motifs décoratifs dans la masse.

Depuis, la Manufacture du Brassus a innové en utilisant d'autres merveilles de la nature : l'agate mousse, avec des inclusions évoquant des formes végétales, la calcédoine aux reflets laiteux, la nacre, composée de cristaux d'aragonite et de conchyoline, reconnaissable à ses reflets irisés, ou encore l'onyx, puissante et fascinante par ses inclusions de minéraux.

Aujourd'hui, c'est l'aventurine bleue qui est mise à l'honneur. Ornant certains cadrans de son bleu profond, cette pierre semi-précieuse évoque la voûte céleste et son scintillement d'étoiles.

Reflets, motifs, brillance : autant de caractéristiques qui font l'unicité de chaque pierre. Chacune raconte une histoire de feu, de roche, d'eau et de gaz, une histoire remontant à la nuit des temps.



UNE MÉTHODE D'USINAGE RÉVOLUTIONNAIRE

Que ce soit pour la pièce maîtresse de la montre (la platine) ou certains composants du cadran, l'usinage du minéral naturel est très délicat.

Les techniques d'usinage habituelles comme le meulage sont inopérantes sur de telles matières : l'abrasif dur arrache la matière et crée des zones de dislocation. De ce fait, un petit éclat de matière peut s'enlever lors d'un choc physique ou thermique.

Pour relever ce défi, Audemars Piguet a fait appel à une technique révolutionnaire : l'usinage par ultrasons, avec un abrasif libre en milieu liquide. Une première mondiale dans le domaine de l'horlogerie !

La Manufacture s'est ainsi dotée d'un nouvel équipement qui a demandé cinq ans de développement et permet d'obtenir une découpe et une surface irréprochables, avec une précision au centième de millimètre. Mais ce procédé est aussi extrêmement long : il faut près d'une heure pour enlever 1 mm de matière, à raison de 4 millions de vibrations par seconde, et près d'une semaine de travail pour réaliser une seule platine par exemple.



Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2861



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale: 7,10 mm

Dimensions totales: 35,10 x 30,10 mm

Fréquence du balancier: 3 Hz
(21'600 alternances/heure)

Nombre de pierres: 15

Réserve de marche minimum: 72 heures

Remontage manuel

Balancier à vis à inertie variable

Spiral Breguet

Porte-piton mobile

Nombre de composants: 184

SPÉCIFICITÉS

Mouvement squelette

Platine en calcédoine avec anneaux en or rose
sertis de diamants

Finitions manuelles des ponts (angles polis, flancs
satinés, noyures perlées)

Finitions manuelles des pièces découpées (angles
polis, traits tirés dessus et brouillés dessous)

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2861 Onyx



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale: 7,10 mm

Dimensions totales: 35,10 x 30,10 mm

Fréquence du balancier: 3 Hz
(21'600 alternances/heure)

Nombre de pierres: 15

Réserve de marche minimum: 72 heures

Remontage manuel

Balancier à vis à inertie variable

Spiral Breguet

Porte-piton mobile

Nombre de composants: 184

SPÉCIFICITÉS

Mouvement squelette

Platine en onyx avec anneaux en or rose sertis de diamants

Finitions manuelles des ponts (angles polis, flancs satinés, noyures perlées)

Finitions manuelles des pièces découpées (angles polis, traits tirés dessus et brouillés dessous)

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2938



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale: 7,10 mm

Dimensions totales: 35,10 x 30,10 mm

Fréquence du balancier: 3 Hz
(21'600 alternances/heure)

Nombre de pierres: 19

Réserve de marche minimum: 72 heures

Remontage manuel

Balancier à vis à inertie variable

Spiral Breguet

Porte-piton mobile

Nombre de composants: 187

SPÉCIFICITÉS

Mouvement squelette

Platine en aventurine avec anneaux en or gris
sertis de diamants

Finitions manuelles des ponts et platine

Finitions manuelles des pièces découpées (angles
polis, traits tirés dessus et brouillés dessous)

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibre 2939



Côté fond



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale: 7,10 mm

Dimensions totales: 35,10 x 30,10 mm

Fréquence du balancier: 3 Hz
(21'600 alternances/heure)

Nombre de pierres: 19

Réserve de marche minimum: 72 heures

Remontage manuel

Balancier à vis à inertie variable

Spiral Breguet

Porte-piton mobile

Nombre de composants: 191

SPÉCIFICITÉS

Mouvement squelette

Platine en or gris et anneaux en or gris sertis de diamants

Finitions manuelles des ponts et platine

Finitions manuelles des pièces découpées (angles polis, traits tirés dessus et brouillés dessous)

Description de la montre

VUES DU MOUVEMENT

Calibres 2940

Or rose



Côté fond

Or gris



Côté cadran

DONNÉES TECHNIQUES DU MOUVEMENT

Épaisseur totale: 7,10 mm

Dimensions totales: 35,10 x 30,10 mm

Fréquence du balancier: 3 Hz
(21'600 alternances/heure)

Nombre de pierres: 19

Réserve de marche minimum: 72 heures

Remontage manuel

Balancier à vis à inertie variable

Spiral Breguet

Porte-piton mobile

Nombre de composants: 190

SPÉCIFICITÉS

Mouvement squelette

Platine en or et anneaux en or serti de diamants

Finitions manuelles des ponts et platine

Finitions manuelles des pièces découpées (angles
polis, traits tirés dessus et brouillés dessous)

Utilisation des fonctions

INDICATIONS ET FONCTIONS DE LA MONTRE

(voir la figure à l'intérieur de la couverture)

- ① Aiguille des heures
- ② Aiguille des minutes

Votre montre est équipée d'une couronne à deux positions:

- A** Couronne en position de remontage manuel
- B** Couronne en position de mise à l'heure



Utilisation des fonctions

MISE À L'HEURE DE LA MONTRE

Tirez la couronne en position **B**. La mise à l'heure peut alors s'effectuer sans risque dans les deux sens. Il est recommandé de dépasser l'heure recherchée d'environ 5 minutes puis de reculer jusqu'à l'heure juste. Cela permet de rattraper les jeux d'engrenages et de garantir une précision optimale.

REMONTAGE DE LA MONTRE

Votre montre mécanique Audemars Piguet est équipée d'un mouvement à remontage manuel.

Nous vous conseillons de remonter complètement votre montre tous les deux jours à la même heure (couronne en position **A**), sans forcer lorsque l'armage maximum est atteint.

La couronne est équipée d'un système de débrayage qui protège le mécanisme des barillets. Ceci permet d'éviter d'éventuels endommagements lorsque l'armage maximum est atteint et que l'on force trop. A la fin du remontage, la couronne débraye et n'entraîne plus la tige, mais il reste toujours une certaine résistance due au mécanisme de débrayage.



